

په یامی رۆژی جیهانی شانۆ ۲۰۲۴ - ۳ - ۲۷

نوسه‌ری په یامه‌که: یۆن فۆسه، نه‌رویج
نوسه‌ر و شانۆنوسی نه‌رویجی

Kurdish - Sorani

په یامی رۆژی جیهانی شانۆ له‌لایه‌ن یۆن فۆسه‌وه ۲۰۲۴

وه‌رگیرانی: رزگار حه‌مه‌ ره‌شید

هونه‌ر ئاشتییه

هه‌موو مرۆفیک ناوازه‌یه و له‌هه‌مان کات دا له هه‌موو که‌سیکیتر ده‌چیت. پ‌والته و پرووی ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریه‌کی‌مان جیاوازه له هه‌ر که‌سیکی تر، بیگومان ئه‌وه هه‌مووی زۆر باش و گونجاوه، به‌لام له‌پال ئه‌وه‌دا، شتی‌ک له ناوه‌وه‌ی هه‌موومان و له هه‌ر یه‌کی‌ماندا هه‌یه که ته‌نیا هی ئه‌و که‌سه خۆیه‌تی، ته‌نیا خودی ئه‌و که‌سه‌یه. ره‌نگه ئه‌وه ناو بنیین ده‌روون یان په‌وانی که‌سه‌که. یان به‌جۆریکیتر ده‌توانین بریار بده‌ین به وشه هیچ ناویکی لێ نه‌نیین، وازی لێ بیین بۆ خۆی.

به‌لام هه‌رچه‌نده ئیمه که‌سمان له‌یه‌کتر ناچین، که‌چی له‌یه‌کیش ده‌چین. هه‌موو دانیش‌توانی سه‌ر زه‌مین به‌شێوه‌یه‌کی به‌ره‌ته‌یی له‌یه‌ک ده‌چین. گرنگ نییه به چ زمانیک ده‌دوین، پێستمان چ ره‌نگه، قزمان چ ره‌نگیکه.

ده‌شیت ئه‌مه وه‌ک شتی‌ک له پارادۆکس و ابیت: ئه‌وه‌ی ئیمه له هه‌مان کاتدا به‌ته‌واوی له‌یه‌ک ده‌چین و جیاوازی‌شین. ره‌نگه مرۆف له به‌ره‌تدا له پیکه‌یه‌اندنی جه‌سته و رۆح دا، له‌نیوان ئه‌و بوونه به‌رجه‌سته زه‌مین نشینه‌دا و ئه‌وه‌دا که سنوره‌کانی زه‌مین و جیهانی ماددی تێده‌په‌رینیت، له نا‌کوکیدا بیت.

هونه‌ر، هونه‌ری باش، به شێوازه قه‌شه‌نگه‌که‌ی خۆی، ده‌توانیت ئه‌وه‌ی ته‌واو ناوازه‌یه له‌گه‌ڵ جیهانی‌بوون دا به‌یه‌که‌وه کۆبکاته‌وه. به‌لێ، ده‌توانیت تیگه‌یه‌شتنی جیهانی سه‌بارته به ناوازه، یان بلیین سه‌بارته به بیگانه دروست بکات. له‌م رێگه‌یه‌وه، هونه‌ر سنوره‌کانی نیوان زمانه‌کان و پارچه‌کانی جیهان و ولاتان تیکده‌شکینیت. له‌م رێگه‌یه‌وه، نه‌ک ته‌نیا خه‌سلته تایبه‌ته‌کانی هه‌ر تاکیک، به‌لکو به مانایه‌کیتر، ئه‌و خه‌سلته‌تانه‌ی گرووپه‌کانی خه‌لک ده‌ستنیشان ده‌کات، بۆ نموونه هه‌موو نه‌ته‌وه‌کان، به‌یه‌که‌وه کۆ ده‌کاته‌وه.

هه‌روه‌ها، هونه‌ر به نه‌ه‌یشتنی جیاوازی‌یه‌کان ئه‌و کاره‌ ناکات، به‌لکو به پێچه‌وانه‌وه، به پیشاندانی جیاوازی‌یه‌کان و ته‌نانه‌ت پیشاندانی بیگانه‌کان ئه‌و کاره‌ ده‌کات. هه‌موو هونه‌ریکی باش شتیکی نامۆ

لهخۆ دهگریت، به دیاریکراوی شتیک لهخۆ دهگریت که ئیمه ناتوانین به تهواوی لیبی تی بگهین، بهلام لههمان کاتدا، به جوړیکیش لیبی تیدهگهین. دهتوانین بلیین، نهینیهک لهخۆ دهگریت. شتیک که سهسامان دهکات و پالمان پیوه ده نیت سنووری توانای خویمان تیپه پینین، ئه وهسته بالایه دهخولفینیت که پیویسته هه موو هونه ریک له ناو خویدا هه بییت و بشبیته ریه ر بوی.

ناتوانم بیر له ریگه یه کی باشتر بکه مه وه بو پیکگه یاندنی پیچه وانه بییه کان. ئه مه میتو دیک تهاو پیچه وانه یه له گه ل ئه و مملانی توندوتیزانه دا که هه موومان به رده وام له جیهاندا ده یانبینین، ئه وه ی ریگه به خواستی ویرانکاری ده دات هه موو شتیک بیگانه، هه موو شتیک ناوازه و جیاواز له ناوبات، ئه وه ش زورجار به به کاره یانی نامرؤقانه ترینی ئه و داهینانه ته کنه لوژیانه ی خراونه ته بهر ده ستمان. تیروریزم بوونی ده بییت. جهنگ بوونی ده بییت. چونکه مرؤفیش دیویکی ئازهلانه ی هه یه، به و غه ریزه یه ده جوولیت که ئه ویدی، ئه و بیگانه، وهک نهینیهکی سه رنجراکیش هه لسوکه وتی له گه ل ناکریت، به لکو وهک هه ره شه یه ک ده بینریت بو سه ر بوونی که سه که.

ئیت ناوازه بییه کان، ئه و جیاوازیانه ی تیگه یه شتیک جیهانی هه بییت بویان، بزر ده بن. له دوا ی خویمان لیکچوونیک جیهانی جیدیلن تیایدا هه ر شتیک جیاواز ده بیته هه ره شه و پیویسته بنه بر بکریت. هه ر شتیک له دهر وه جیاواز دهر بکه ویت، بو نمونه له نیوان ئایین یان ئایدیولوژیا سیاسییه جیاوازه کاند، ده بیته شتیک که پیویسته شه ری له به رامبه ردا بکریت و ریکبخریته وه.

جهنگ شه ریکه له گه ل ئه وه دا که به قوولی له ناوه وه ی هه مووماندا هه یه، ناوازه یی. هه روه ها شه ریکیشه دژی هونه ر، دژی ئه وه ی به قوولی له ناو هه موو هونه ریکدا هه یه.

لیرده ئه وه م هه لیزارد به شیوه یه کی گشتی دهر باره ی هونه ر قسه بکه م، نهک به شه وه یه کی تاییه تی دهر باره ی شانۆ، ئه وه ش له بهر ئه وه ی هه موو هونه ریک باش، جاریکیت له ناو خویدا، له دهری هه مان شت ده سوورپته وه، هیانی ئه و شتانه ی ته واو ناوازه ن، ته واو تاییه تمه ندن تا بیانکاته جیهانی. شته ناوازه و جیهانییه کان له ریگه ی گوزارشتیک هونه ریه وه یه کانگیر ده کات. به نه هیشتنی تاکانه یه که ی نا، به لکو به پیشاندانی، به وه ی وا له بیگانه بکات بیته ئاشنا و به روونی بدره وشیته وه.

هه ر به و ساده بییه، وهک چو ن جهنگ و ئاشتی پیچه وانه ی یه کترن، جهنگ و هونه ریش پیچه وانه ی یه کترن. هونه ر ئاشتییه.

Translated to Kurdish - Sorani by Rzgar Hama

Artistic Director of [Sky Theatre Group](#)